



## CAR MULTIPOWER FAST

EN - IN CAR CHARGER WITH 2 PORTS / IT - CARICABATTERIE DA AUTO 2 PORTE / FR - CHARGEUR DE BATTERIE POUR VOITURE 2 PORTS / DE - AUTOLADGERÄT MIT 2 ANSCHLÜSSEN / ES - CARGADOR DE BATERÍAS CON 2 PUERTOS US PARA COCHES / TR - 2 PORTLU OTU ŞARJ CİHAZI / NL - 2-PORTS AUTOLADER / FI - 2-PORTTIEN AKKULATURIAUOSTUA

بئىقئىب قارىس حىجاش

**TR - KULLANIM KILAVUZU**  
CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.  
Lele lambasını yaması doğru enerji beslemesini gösterir, plin şarj durumu ise, bağı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.  
**TEKNİK ÖZELLİKLER**  
INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

This CBRUSB battery charger can be used in vehicles with a 12 or 24 Volt electrical system (DC).  
The LED lights up when the charger is on, and the battery charge level is shown on the display of the device connected to the charger.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== direct current  
DC = direct current

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria CBRUSB può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o a 24 Volt (DC).  
L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corrente continua  
DC = corrente continua

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur CBRUSB peut être utilisé sur les véhicules disposant d'une alimentation à 12 ou 24 V (cc).  
L'allumage du voyant indique la bonne alimentation, tandis que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif connecté.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== courant continu  
Vcc = courant continu

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Akkuladegerät CBRUSB kann in Fahrzeugen mit Stromversorgung zu 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.  
Die sich einschaltende LED zeigt die korrekte Stromversorgung an, während der Akkuladestatus auf dem Display des angeschlossenen Geräts angezeigt wird.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Gleichstrom  
DC = Gleichstrom

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías CBRUSB se puede utilizar en vehículos con tensión de alimentación de 12 o 24 voltios (CC).  
El encendido del LED indica que la alimentación es correcta, mientras que el estado de carga de la batería se muestra en la pantalla del dispositivo conectado.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== corriente continua  
CC = corriente continua

### TR - KULLANIM KILAVUZU

CBRUSB şarj aleti, 12 Volt veya 24 Volt (DC) enerji beslemeli araçlar üzerinde kullanılabilir.  
Lele lambasını yaması doğru enerji beslemesini gösterir, plin şarj durumu ise, bağı cihazın ekranı üzerinde gösterilir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== doğru akım  
DC = doğru akım

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBRUSB kan worden gebruikt in voertuigen met 12 Volt of 24 Volt gelijkstroomvoeding (DC).  
Het gaan branden van de led wijst op de juiste voeding, terwijl de laadstatus van de batterij op het display van de telefoon wordt weergegeven.

### TECHNISCHE KenMERKEN

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== Gelijkstroom  
DC = gelijkstroom

### FI - KÄYTTÖOPAS

Akkulaturia CBRUSB voidaan käyttää sekä 12 että 24 voltin (DC) sähköjärjestelmällä varustetuissa ajoneuvoissa.  
Led-merkkivalon syttyminen osoittaa oikeaa virransyöttöä kun taas akun lataustila näkyy kytketyn laitteen näytöllä.

### TEKNISTIE OMINAISUUDET

INPUT: DC 12-24V, 8A  
OUTPUT1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A  
OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A  
TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

== tasavirta  
DC = tasavirta

DE - INFORMATIONEN ZUR GEBRAUCHSANWEISUNG  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

ES - INFORMACION SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yוגunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuoteilamme on lakisaätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

CE

EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini içeren CE işaretiyle etiketlenmiştir.  
RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en de Richtlijn RoHS (2015/863/EU) die de wijziging van de Richtlijn 2011/65/EU bevat.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/EU mukaisesti.

العربية - هذا المنتج يحمل علامة CE وفقاً لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE) وتوجيه (2015/863/UE) ROHS الذي قام بتحديث التوجيه رقم (2011/65/UE)

FR - INSTRUCIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS À DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter éventuellement des dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.  
Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt mit anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

IT - AVWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt mit anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.  
Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

ES - INFORMACIONES SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yוגunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuoteilamme on lakisaätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
ممتلكاتنا مطمئنة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة، وفقاً لما ذكره ضمن القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلك.  
لمزيد من المعلومات، رز الصفحة التالية:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those where separate waste collection systems exist)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable use of the material resources. Domestic users should contact their dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.  
Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de juiste inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.  
Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

ES - INFORMACIONES SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yוגunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuoteilamme on lakisaätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
ممتلكاتنا مطمئنة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة، وفقاً لما ذكره ضمن القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلك.  
لمزيد من المعلومات، رز الصفحة التالية:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

EN - THE FOLLOWING INFORMATION IS ONLY FOR THE GERMAN MARKET GÜLTIG  
Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung des Produkts zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.  
Auch Vertreter mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmittel mit einer Gesamtverkaufsstelle von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt herell-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes vor Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätart, die in keiner anderen Abmessung größer sind als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstelle des Vertreibers alte Lager- und Versanddepotstellen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entfernen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de).

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA TIEN DOMESTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EYVE KULLANIMYA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupya Birliği ülkeleri ile yürürlükte toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgeleğinin üzerinde yer alan işaret, kullanım ömrünün tamamladığına sözs konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgileri konusunda ürünü satan alıcılara satıcılara veya bulduklarını verdikleri datayere bağıntı kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedavüklerine bağıntı kurmaları ve ürün teslimatı şart ve koşulların kontrol etmeyeve davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de juiste inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.  
Voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

ES - INFORMACIONES SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultate la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında öngörülenlere göre yוגunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FI - LAKISAÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITYVÄÄ TIETOA  
Tuoteilamme on lakisaätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

العربية - معلومات حول الضمان القانوني  
ممتلكاتنا مطمئنة بضمان قانوني ضد عيوب المطابقة، وفقاً لما ذكره ضمن القوانين الوطنية المعمول بها لحماية المستهلك.  
لمزيد من المعلومات، رز الصفحة التالية:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

EN - THE FOLLOWING INFORMATION IS ONLY FOR THE GERMAN MARKET GÜLTIG  
Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung des Produkts zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.  
Auch Vertreter mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmittel mit einer Gesamtverkaufsstelle von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt herell-stellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Gerätart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes vor Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerätart, die in keiner anderen Abmessung größer sind als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstelle des Vertreibers alte Lager- und Versanddepotstellen. Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entfernen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor Sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf [www.elektrogesetz.de](http://www.elektrogesetz.de).

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA TIEN DOMESTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

TR - EYVE KULLANIMYA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Arupya Birliği ülkeleri ile yürürlükte toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgeleğinin üzerinde yer alan işaret, kullanım ömrünün tamamladığına sözs konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgileri konusunda ürünü satan alıcılara satıcılara veya bulduklarını verdikleri datayere bağıntı kurmayla davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedavüklerine bağıntı kurmaları ve ürün teslimatı şart ve koşulların kontrol etmeyeve davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recylen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de juiste inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product

# cellularline

## CAR MULTIPOWER FAST

SV - BILBATTERILADDARE TVÅ PORTAR / DA - BATTERIOPLA-DER TIL BIL 2 PORTE / NO - BATTERILADER FOR BIL MED 2 PORTER / PT - CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVEL 2 PORTAS / CS - NABÍJEKKA DO AVTA SE 2 PORTY / SL - AVTA-MOBILSKI POLNILEK BATERIJ Z VBRAT / HR - AVTA-MOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S 2 ULAZA / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ 2 ПОРТА / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΡ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ, 2 ΘΥΡΩΝ / RO - ÎNCĂRCĂTOR AUTO CU 2 PORTURI

**SV - BRUKSANVISNING**

Batteriladdaren CBRUSB kan användas på fordon med antingen 12- eller 24-voltsmatning (DC).

Tånd lysdiod indikerar korrekt strömförsörjning, medan batte-riets laddningsnivå visas på den anslutna enhetens display.

**TEKNISKA EGENSKAPER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ ikström

DC = likström

**DA - BETJENINGSVEJLEDNING**

Batteriopladeren CBRUSB kan anvendes i køretøjer med en 12 volt eller 24 volt strømforsyning (DC).

Når dioden lyser, angiver den den rigtige strømforsyning, mens batteriets opladningsstatus kan læses på displayet på den tilslut-tede enhed.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ isostjerna struja

DC = jævnstrøm

**NO - INSTRUKSJONSBLOK**

CBRUSB batteriladere kan brukes i kjøretøyer med 12 eller 24 (DC) strømforsyning. Når LED-en lyser, betyr det at strømtilførselen er i orden. Batte-riets ladelstilstand vises på den tilkoblede enhetens display.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ likstrøm

DC = likstrøm

**PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES**

O carregador CBRUSB pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 ou 24 Volts (cc). O acendimento do LED indica a alimentação correta e o estado de carga da bateria é exibido no ecrã do dispositivo ligado.

**CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ corrente continua

DC = corrente continua

**CS - NÁVOD K POUŽITÍ**

Nabíječka CBRUSB může být používána ve vozidlech s 12 V nebo 24 V napájením (DC).

Rozsvícená dioda označuje správné napájení, zatímco stav nabíči baterie se zobrazuje na displeji připojeného přístroje.

**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ jednosměrný proud

DC = stejnosměrný proud

**SL - PRIROČNIK Z NAVODLI**

Polnilnik baterij CBRUSB lahko uporabljate v vozilih z električno napeljavo 12 voltov ali 24 voltov (DC).

Vklopljena led lučka označuje pravilno napajanje, medtem ko je stanje napoljenosti baterije prikazano na zaslonu povezanе naprave.

**TEHNIČNE ZNAČILNOSTI**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ enosmerni tok

DC = enosmerni tok

**HR - UPUTE ZA UPORABU**

Punjač baterije CBRUSB može se koristiti u vozilima s napajanjem od 12 Volt ili 24 Volt (DC).

Osvjetljenje LED označava ispravno napajanje, dok je status napunjenosti baterije vidljiv na zaslonu spojenog uređaja.

**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ istosmjerna struja

DC = istosmjerna struja

**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА**

Зарядното устройство CBRUSB може да се използва в моторни превозни средства със захранване 12 V или 24 V (DC).

Светването на светодиода показва, че устройството се захранва правилно, а степеня на зареждане се отчита върху дисплея на свързаното устройство.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ постоянен ток

DC = постоянен ток

**EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Ο φορτιστής CBRUSB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα με τροφοδοσία 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα του led δείχνει τη σωστή φόρτιση, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας φαίνεται στην οθόνη της συσκευής.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

≡ συνεχές ρεύμα

DC = συνεχές ρεύμα

**RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**

Încărcătorul CBRUSB poate fi folosit pe vehicule cu alimentare la 12 Volt sau 24 Volt (CC).

Aprinderea ledului indică alimentarea corectă, iar stadiul de încărcare a bateriei se vizualizează pe afișajul dispozitivului conectat.

**CARACTERISTICI TEHNICE**

INPUT: DC 12-24V, 8A

OUTPUT 1 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/3A, 12V/3A, 15V/3A, 20V/2.25A

OUTPUT 2 (USB-C): DC 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A

TOTAL OUTPUT (1+2): 65W

**SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI**

Vår produkt omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för ditt skydds konsumentsamar. För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI**

Vores produkter er dækket af den lovbestedte garanti, som omfatter overens- stemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**

Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**CS – INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ**

Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady zboží podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**

Naši izdelki so krni z zakonsko garancijo za pomanjlihosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacio- nalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacije pogledajte na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТОЯВЕНАТА ГАРАНЦИЯ**

Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMATI PRIVING GARANTIA LEGALĂ**

Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: [www.cellularline.com/it-ti/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-ti/garanzia-legala)

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL**

(Självr EU och andra europeiska länder med separat inlemningsystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materiella resurser.

Hushålls användare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.

För ytterligare information kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpetavtal. Denna produkt får inte borkasfällas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

**DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER**

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbrænde det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer.

Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genbrinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Da kan finde flere oplysninger på vores hjemmesidehttp://www.cellularline.com

**NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK**

(Sjelder for land i EU og land med funderende system for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.

Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakt. Dette produktet må ikke kastes sammen med annet avfall fra virksomheten.

För ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

**EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας RoHS (2015/863/ΕΕ που ενσωματώνει την 2011/65/ΕΕ).**

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE) și ale directivei RoHS (2015/863/UE) de actualizare a directivei 2011/65/UE.

MA marca posto no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela utilização de produtos com resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto dos outros tipos de resíduos e recicá-lo o forma responsável após a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o sítio web <http://www.cellularline.com>

**SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI**

Vår produkt omfattas av en rättlig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för ditt skydds konsumentsamar.

För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI**

Vores produkter er dækket af den lovbestedte garanti, som omfatter overens- stemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugersbeskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI**

Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarfeil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala) for ytterligere informasjon.

**PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL**

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**CS – INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ**

Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady zboží podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele.

Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI**

Naši izdelki so krni z zakonsko garancijo za pomanjlihosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.

Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**HR - INFORMACIJE O JAMSTVU**

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacio- nalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

Više informacije pogledajte na stranici [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТОЯВЕНАТА ГАРАНЦИЯ**

Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ**

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/en/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/en/garanzia-legala)

**NO - INFORMATI PRIVING GARANTIA LEGALĂ**

Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: [www.cellularline.com/it-ti/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-ti/garanzia-legala)

**SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER**

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortsk